

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2016, 2017

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2016, 2017

Department ¹	מותנים בהכנסות Conditioned upon income		Activities פעולות		משכורות ושכר Wages and salaries		Total סך הכל		אגף ¹
	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	
	Total expenditure	346,375	348,788	3,618,625	3,404,712	1,505,000	1,422,000	5,470,000	
Administrative divisions	990	520	52,027	49,885	73,448	68,753	126,465	119,157	מנהל כללי
Division of policy and strategic planning	500	30	1,310	1,318	2,127	1,960	3,938	3,307	אגף למדיניות ותכנון ואסטרטגי
Authority of municipal companies and corporations	-	-	142	142	653	624	795	766	רשות החברות והתאגידים העירוניים
Spokesperson, public relations and ceremonies	320	320	11,198	11,056	5,001	4,844	16,519	16,220	אגף דוברות, הסברה וטקסים
Quality of service authority	170	170	4,929	5,335	5,201	4,921	10,300	10,426	הרשות לאיכות השירות
Other assorted administrations	-	-	11,537	11,544	25,364	23,741	36,901	35,285	יחידות מטה שונות
Affiliate units	-	-	12,390	9,892	4,718	4,115	17,108	14,006	יחידות סמך
Division of municipal legal consultant	-	-	8,517	8,592	24,331	22,763	32,848	31,355	אגף היועץ המשפטי לעירייה
Municipal comptroller	-	-	2,003	2,005	6,053	5,786	8,056	7,791	מבקרת העירייה והמורשה לטיפול בתלונות
Municipal administration and human resources	3,160	5,318	50,477	51,276	23,460	20,610	77,097	77,205	מנהל עירוני ומשאבי אנוש
Municipal administration and human resources management	-	-	1,037	1,049	3,321	2,472	4,358	3,521	הנהלת מנהל עירוני ומשאבי אנוש
Logistics	1,160	1,160	21,751	22,894	6,157	4,213	29,068	28,267	אגף לוגיסטיקה
Local affairs court	-	-	5,015	5,141	2,713	2,723	7,728	7,864	בית המשפט לעניינים מקומיים
Human resources	500	500	21,011	20,333	10,247	10,143	31,757	30,976	אגף משאבי אנוש
Mifam	1,500	3,658	1,665	1,859	1,021	1,060	4,185	6,577	מפע"ם
Financial administration	13,900	16,900	170,135	162,549	50,223	46,535	234,259	225,985	מנהל הכספים
Financial administration management	500	500	4,399	3,882	3,279	3,295	8,178	7,677	הנהלת מנהל כספי
Division of assessment and collection	-	-	50,483	44,994	31,308	28,991	81,791	73,985	אגף לשומה ולגבייה
Budgets division	-	-	242	323	3,822	3,749	4,065	4,072	אגף התקציבים
Purchases and supplies	300	300	1,014	1,052	2,967	2,872	4,281	4,224	רכש ואספקה
Financing	-	-	9,900	20,400	-	-	9,900	20,400	הוצאות מימון
Participations and others	12,400	15,400	39,793	29,391	-	-	52,193	44,791	השתתפויות ואחרות
Religious services	-	-	30,650	30,600	-	-	30,650	30,600	שירותי דת
Accounting and finance division	700	700	33,654	31,908	8,847	7,629	43,201	40,237	אגף חשבונות וניהול פיננסי
Operations administration	43,967	36,967	534,399	515,488	378,826	373,308	957,192	925,763	מנהל תפעול
Operations administration management	10,000	3,000	751	4,766	3,033	2,493	13,784	10,259	הנהלת מנהל תפעול
Sanitation	1,973	1,973	260,975	243,225	164,291	160,210	427,239	405,407	אגף תברואה
Garage and transport	480	480	28,693	27,979	65,292	62,006	94,465	90,465	מוסך ותחבורה
City beautification division	1,294	1,294	131,810	130,784	74,588	72,431	207,692	204,508	אגף לשיפור פני העיר

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2016, 2017

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2016, 2017

Department ¹	מותרים בהכנסות Conditioned upon income		Activities פעולות		משכורות ושכר Wages and salaries		Total סך הכל		אגף ¹
	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	
	Administration of operational quarters	-	-	1,583	1,467	4,182	3,998	5,766	
Emergency and safety division	29,260	29,260	78,016	79,884	11,147	11,505	118,424	120,649	אגף לחירום וביטחון
Municipal supervision and community policing	10	10	10,516	5,089	42,659	36,166	53,185	41,264	אגף אכיפה ושיטור עירוני
Parking division	950	950	21,413	21,624	9,394	20,227	31,757	42,802	האגף לשירותי חניה
Municipal hotline (106)	-	-	641	671	4,239	4,273	4,881	4,944	המוקד העירוני
Planning and infrastructure administration	825	825	48,805	48,804	51,154	63,840	114,366	115,819	מנהל תכנון ותשתיות
Planning and infrastructure administration management	-	-	141	323	5,416	6,134	5,557	6,457	הנהלת מינהל תכנון
City planning	-	-	5,834	6,016	9,535	9,097	15,369	15,113	אגף לתכנון עיר
Transportation and infrastructure development	650	650	33,888	35,823	12,906	12,635	47,445	49,108	תחבורה ופיתוח תשתיות
Licensing and overseeing	-	-	5,639	5,765	25,539	24,531	31,177	30,295	אגף לרישוי ופיקוח
Division of public buildings	5	5	1,332	1,385	7,034	7,434	8,371	8,825	אגף מבני ציבור
Environmental quality	170	170	816	817	2,364	2,273	3,349	3,261	איכות סביבה
Accessibility	-	-	270	239	362	226	632	465	נגישות
City Architect	-	-	705	605	1,316	1,258	2,021	1,863	אדריכל העיר
Sustainability	-	-	180	180	264	252	444	432	קיימות
Education administration	186,083	200,968	764,913	676,684	675,740	624,878	1,626,735	1,502,531	מנהל חינוך
Education administration management	-	-	2,205	524	8,847	5,653	11,053	6,177	הנהלת מנהל חינוך
Division of general education	111,713	119,748	296,737	271,199	415,629	389,598	824,079	780,546	האגף לחינוך כללי
Division of Arab education	29,210	34,410	207,108	180,630	207,392	186,574	443,710	401,615	האגף לחינוך ערבי
Division of Ultra-Orthodox education	41,160	43,060	232,623	200,373	29,883	29,208	303,665	272,641	אגף חינוך חרדי
Youth development unit	4,000	3,750	26,239	23,958	13,989	13,844	44,228	41,552	חטיבה לקידום נוער
Culture and leisure administration	52,265	44,515	176,196	155,013	61,002	59,750	289,463	259,279	מנהל תרבות ופנאי
Culture and leisure administration management	20,100	1,800	15,204	495	3,513	3,238	38,818	5,532	הנהלת מנהל תרבות ופנאי
Division of culture and arts	17,300	19,650	64,078	61,378	24,589	24,357	105,967	105,385	אגף תרבות ואמנויות
Division of sports	8,000	9,940	28,388	26,042	15,530	14,971	51,918	50,953	אגף הספורט
Society and youth division	5,515	9,215	52,640	45,681	14,733	14,536	72,887	69,435	אגף חברה ונוער
Division of torah culture	1,000	2,610	10,260	8,979	1,243	1,188	12,503	12,777	אגף תרבות תורנית
Tourism authority	-	950	-	7,350	-	-	-	8,300	רשות התיירות
Young adults authority	350	350	5,626	5,085	1,395	1,460	7,371	6,896	רשות הצעירים

לוח ט"ו/16 - הוצאות בתקציב הרגיל של עיריית ירושלים, לפי אגף, 2016, 2017

Table XV/16 – Municipality of Jerusalem, Expenditures in the Regular Budget, by Department, 2016, 2017

Department ¹	מותנים בהכנסות Conditioned upon income		Activities פעולות		משכורות ושכר Wages and salaries		Total סך הכל		אגף ¹
	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	הצעת תקציב 2017 Budget proposal	הצעת תקציב 2016 Budget proposal	
	Community services administration	44,660	41,600	695,449	648,229	157,896	145,948	898,005	
Community services administration management	7,600	800	850	179	3,639	3,108	12,089	4,086	
Social service division	5,410	6,650	668,956	623,843	104,239	96,616	778,604	727,108	אגף רווחה
Public health services	15,150	13,650	17,241	15,993	43,713	40,135	76,105	69,778	שירותי בריאות הציבור
Immigrant absorption authority	3,500	3,500	4,453	4,233	3,490	3,438	11,443	11,170	הרשות לקליטת עלייה
Employment authority	13,000	17,000	3,948	3,983	2,816	2,652	19,764	23,634	רשות התעסוקה
Development administration	525	1,175	46,495	46,314	19,667	18,377	66,687	65,866	מנהל פיתוח
Development administration management	200	850	1,150	600	2,081	2,005	3,431	3,456	הנהלת מנהל פיתוח
Computerization and systems analysis	310	310	34,032	35,951	3,430	3,415	37,772	39,676	מחשוב וניתוח מערכות
Business promotion division	-	-	6,183	5,202	8,838	8,763	15,022	13,965	האגף לקידום עסקים
Division of assets	15	15	5,130	4,561	5,318	4,194	10,463	8,770	אגף נכסים
Payments on loans	-	-	227,000	230,000	-	-	227,000	230,000	פרעון מלוות
Discounts on municipal taxes	-	-	700,000	670,000	-	-	700,000	670,000	הנחות בארנונה
Pensions and compensation	-	-	343,000	335,000	-	-	343,000	335,000	פנסיה ופיצויים
Additions - depreciation	-	-	-190,269	-186,881	-	-	-190,269	-186,881	העמסות - הפחתה

¹ Some of the year-to-year changes in the budget reflect the transfer of certain units between departments

¹ חלק מהשינויים בתקציב משנה לשנה נובעים ממעבר של יחידות בין האגפים והמנהלים